

II. Остапчук

ЯЗЫКОВАЯ ЭКСПЛИКАЦИЯ БУДУЩЕГО ВРЕМЕНИ В ДИПЛОМАТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ

Материалом исследования послужил текст пресс-конференции бундесканцлера А. Меркель, проведенной после видеоконференции с главами правительств федеральных земель от 27 августа 2020 г. Он содержит 289 предложений, объектом исследования является **будущее время**.

Грамматическим синонимом Futur I выступает *настоящее время с функциями будущего*. Следует отметить, что в проанализированном материале присутствует 21 предложение с подобным футуральным настоящим временем, например: *Die allgemeine Mehrwertsteuersenkung endet am 31. Dezember 2020.* ‘Общее снижение НДС закончится 31 декабря 2020 г.’ В данном случае настоящее время обладает нейтральным значением и фокусирует внимание читателя на временном параметре. Таким образом, настоящее время может обозначать будущее в благоприятном либо нейтральном контексте.

Что касается самого *будущего времени*, оно обладает различными оттенками, а именно:

- планирование: *Wir werden kurzfristig eine Rechtsänderung anstreben mit dem Ziel, dass bundeseinheitlich eine Entschädigung für den Einkommensausfall dann nicht gewährt wird...*

- надежда: *Wir hoffen sehr, dass das dann bis Ende September alles klappen wird.*

- констатация факта: *... wir wissen, dass wir auch im öffentlichen Personennah- und -fernverkehr in Deutschland möglichst einheitlich auf die Einhaltung der Maskenpflicht achten werden.*

- предположение: *Ich denke aber, dass wir in den Wintermonaten weiter an dem Thema arbeiten werden.*

Проанализированный текст пресс-конференции показывает, что план будущего представлен двумя временными формами: футуральным настоящим и будущим. Футуральное настоящее реализуется в благоприятном либо нейтральном контексте. Будущее время обнаруживает такие прагматические оттенки как план, надежда, констатация факта, предположение.